Emblema 58

EXPLICACION DEL EMBLEMA QUINQUAGESIMO OCTAVO.

AVARIS NEV CUM MORITVR NIHIL RECTE FACIT.

Que estando Opimio à la muerte,
El Medico le ordenasse,
Que una bebida tomasse,
Para escapar desta suerte?
Y que él (porque en algo acierte
Un Avariento) aun estando
Sus Herederos, contando
La Herencia, por su laceria
Pierda la vida? O miseria,
Del que vive lacerando!

Glosa

Cualquier hombre de juicio cree que la avaricia es un mal incurable, pero consultando este emblema también descubrirá que traspasa los umbrales de la muerte.

Epigramas

Que estando Opimio a la muerte,
el médico le ordenase,
que una bebida tomase,
para escapar desta suerte?
Y que él (porque en algo acierte
un avariento) aun estando
sus herederos, contando
la herencia, por su laceria
pierda la vida? O miseria,
del que vive lacerando!

Número de versos: 10
Tipo de estrofa: décima
Tipo de versos: Octosílabo

Muere Opimio sin querer
ningún remedio tomar,
para vivir:
que morir por no perder,
o morir por no gastar,
todo es morir.

Número de versos: 6
Tipo de estrofa: sextilla

Exemplas

Opimio murió al conocer el precio de una medicina.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Avaricia, Dinero, Muerte, Oro, Plata, Pobreza
- **Onomásticas:** Horacio, Opimio
- **Autoridades:** Horacio Flaco, Q.: HOR. sat. 2, 3

Páginas digitalizadas

©Universidade da Coruña

EXPLICACION DEL EMBLEMA QUINQUAGESIMO OCTAVO.

Ualquier hombre de Juicio créerà facilmente ser Avaricia mal incurable para todo el curso de la vida: pero no se persuadirà ninguno que su tirania pueda passar sin remedio los umbrales de la Muerte, sino consulta este Emblema, donde el Pintor declara muy al vivo lo que dixo con particular elegancia, Horacio en el Libro segundo de sus Satiras la tercera. Pintanos un rico Avariento llamado Opimio, que opprimido de un mortal Lethargo; fue juzgado de todos por muerto. Acudiò, llamado el Medico; hallòle sin pulsos, y casi sin respiracion: conociò el peligro, y ordenò el remedio, que trahido, y hechas las diligencias possibles para despertar al paciente, no lo pudo conseguir, ni moviendole, ni gritandole: con que el Doctor se hallò obligado à recurrir à medios mas efficaces, mandando à sus Herederos descerrassen los Coffres, è hiziessen gran ruydo con el Dinero, como quienes partian la hazienda. Despertò al son del Oro y Plata el miserable, y con voz debil dixo, vivo aun? respondiò el Medico, si, y para no morir importa que tomeis esta Medicina que os offrezco, que os restaurarà las fuerzas, y assegurarà la vida. Bolviò el rostro Opimio, y preguntò, quanto cuesta? Replicò el Doctor, muy poco. Quiero saber el precio, dixo el enfermo; fuele respondido que un Real. Y el Mesquino dexandose caher en la Cama, dixo: que importa mas morir de mi mal, que por la codicia de mis herederos, ò el robo de un Boticario? y espirò tan necio como Avaro.

AVARUS NISI CUM MORITUR NIHIL RECTE FACIT.

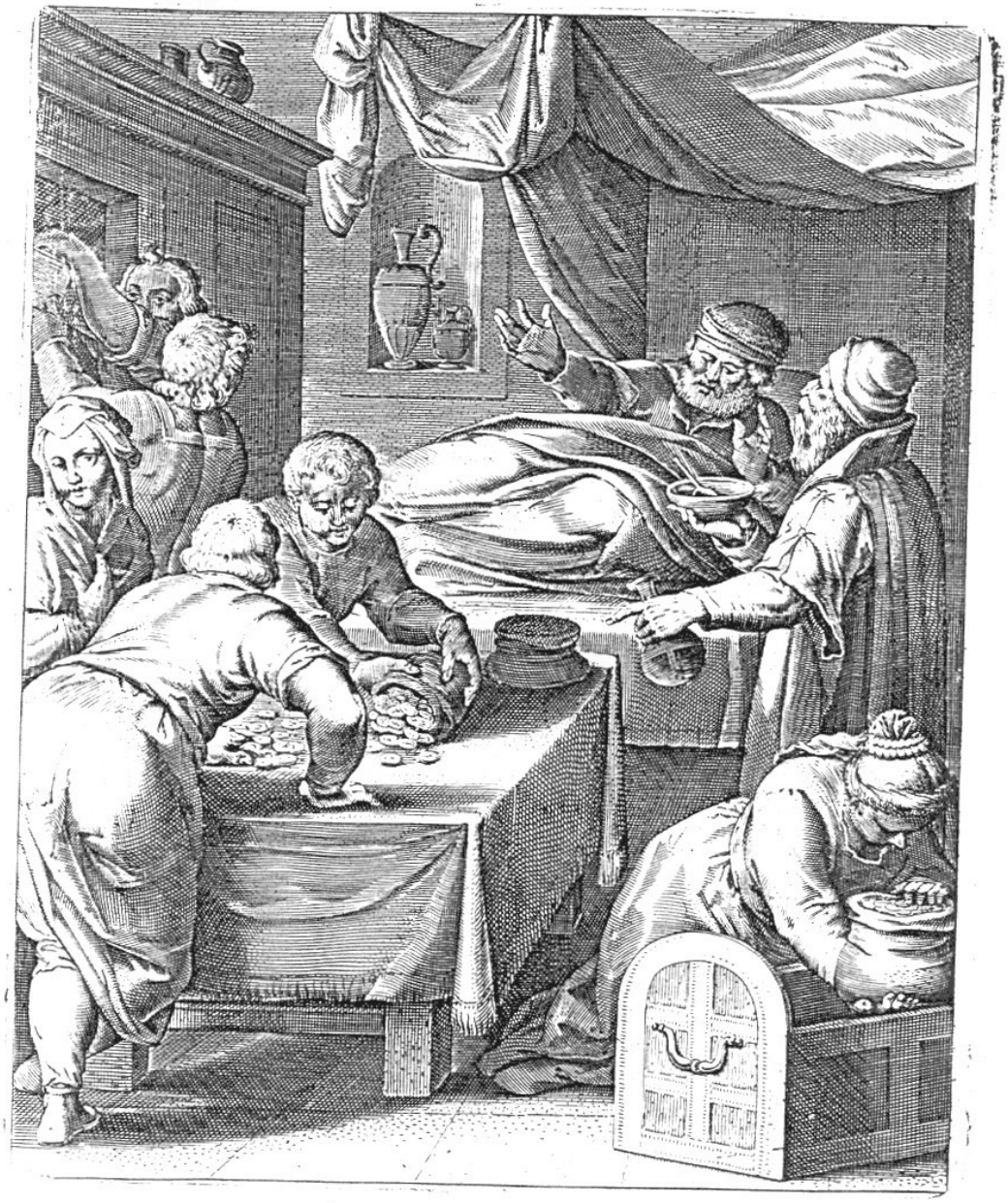
Horat. Libr. 2. Sat. 3.

Pauper Opimius Argenti positi intus, & Auri,
Qui Vejentanum festis potare diebus
Campana solitus trulla, vappamque profestis,
Quondam lethargo grandi est oppressus, &c.

Que estando Opimio à la muerte,
El Medico le ordenasse,
Que una bevida tomasse,
Para escapar desta suerte?
Y que èl (porque en algo acierte
Un Avariento) aun estando
Sus Herederos, contando
La Herencia, por su laceria
Pierda la vida? ô miseria,
Del que vive lacerando!

©Universidade da Coruña

EL AVARO SOLO HAZE BIEN CON MORIR.



Muere Opimio sin querer
Ningun remedio tomar,
Para vivir:
Que morir por no perder,
O morir por no gastar,
Todo es morir.

©Universidade da Coruña

©Universidade da Coruña